

BENEDICTUS

Blessed be the Lórd God of Ísrael:
for he has visited his péople and *redéemed* them,
he has raised up for us a hórn of *salvátion*
in the House of Dávid *his* sérvant,
as he spoke through the móuth of *his* hóly ones,
his prophets from áges pást:

To grant salvátion from *our* fóes,
and from the hand of áll *who* háte us,
showing mercy to our *fathers*, †
remembering his hóly cóvenant,
the oath he swore to Ábraham *our* fáther;

To grant that, freed from the hánd of *our* fóes,
we may sérve him *without* féar

in hóliness *and* ríghteousness
all the dáys of *our* life.

And you, little chíld, will *be* cálléd
the Próphet of the *Most* Hígh,
for you will go befóre *the* Lórd
to make réady *his* wáys:

to grant knowledge of salvátion to *his* péople
by the forgíveness of *their* síns;

Through the tender mércy of *our* Gód,
the Dawn from on hígh will *visit* ús,

to shine on those who sit in *darkness*, †
and those in the shádw *of* déath;
to guide our feet into the wáy *of* péace.

Glory.

MAGNIFICAT

My soul proclaims the gréatness of *the* Lórd,
and my spirit rejoices in Gód *my* Sáviór,
for he has looked upon his handmaid in her *lowliness*; †
for behold, from thís *day* fórdward,
all generations will cáll *me* bléssed.

For the Almighty has done gréat things *for* mé,
and hóly is *his* náme.

His mercy is from áge *to* áge
for thóse *who* féar him.

He has made known the stréngth of *his* árm,
and has scattered the proud in their concéit *of* héart.

He has cast down the míghty from *their* thrónes
and has exalted thóse who *are* lówly.

He has filled the húngry with *good* thínghs,
and has sent the rích away éempty.

He has helped his *sérvant* Ísrael,
mindful óf *his* mércy,
even as he prómised to *our* fáthers,
to Abraham and his descéndants *for*éver.

Glory.

1ST WEEK OF ADVENT

I VESPERS

tr. Behold, the name of the Lord comes from afar, and his glory fills the world.

Mag. ABC Ig

E cce nomen Dómi-ni ve- nit de longínquo, et clá-
ri-tas e- jus replet orbem terrárum.

LAUDS

tr. The Lord said to Noah: The end of all flesh is come before me. Make yourself an ark of polished wood, so that the whole seed in it is saved.

Ben. A VIIIg

D i-xit Dó-minus ad No- e: Fi- nis univérsae carnis ve-
nit co-ram me. Fac ti-bi arcam de lignis lævigá-tis, ut salvé-tur u-
nívérsum semen in e- a.

tr. Blessed is that servant, whom when the Lord comes
and knocks at the door, he finds him vigilant.

Ben. B VIIIg

B e-á-tus ille servus, quem cum véne-rit Dómi-nus, et pul-
sá- ve- rit já-nu- am, invéne-rit vi- gi- lán-tem.

tr. Lift up your heads: behold your redemption is at hand.

Ben. C Ig

L e-vá-te cápi-ta vestra: ecce appropinquábit redémpti-
o vestra.

II VESPERS

tr. The Holy Spirit will come down upon you, Mary.

Fear not, you will have the Son of God in your womb, alleluia.

Mag. A VIIIg

S pí-ri-tus Sanctus in te descéndet Ma-rí-a: ne tí-me-as,
habébis in útero fí-li-um De-i, alle-lú-ia.

tr. Watch your soul: the Lord our God is near.

Mag. B IVe

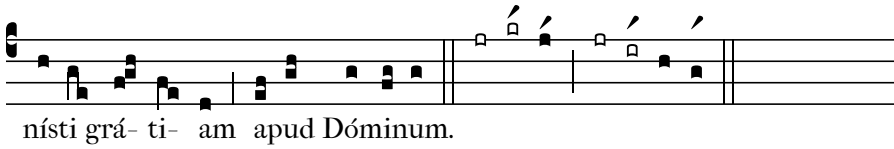
V i-gi-lá-te ánimo: in próxi-mo est Dóminus De- us
noster.

tr. Fear not, Mary, said the Angel to the Virgin:

You have found grace with the Lord.

Mag. C VIIIg

N e tí-me-as Ma-rí-a, a- it Ange-lus ad Vírginem: inve-



MONDAY I

tr. Lift up your eyes, Jerusalem, and behold the power of the king:
behold a Savior is come to loose you from the bondage.

Ben. Ia

L

e-va, Ierúsa-lem, ó-cu-los et vi-de po-ténti-am Regis:



tr. The angel of the Lord declared to Mary:
and she conceived of the Holy Spirit, alleluia.

Mag. Ig

A

n-ge-lus Dó-mi-ni nunti-á-vit Ma-rí-æ, et concé-pit de

